



# Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres

Secretaría administrada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente



Bonn, 5 marzo de 2008

Estimado Señor/Estimada Señora,

Tengo el placer de informarle que la **novena reunión de la Conferencia de las Partes de la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres (CMS CdP9)** se celebrará en la ciudad de **Roma, en Italia, del 1 al 5 de diciembre del 2008**. La Conferencia, bajo el auspicio del Gobierno de Italia, será precedida por la XV reunión del **Consejo Científico de la CMS (del 27 al 28 de noviembre)** y la 33a reunión del **Comité Permanente de la CMS (30 noviembre)**. Todas las reuniones tendrán lugar en la sede de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación).

De acuerdo a las provisiones del artículo VII, párrafo 8, de la Convención, las Naciones Unidas, sus Organismos Especializados, el Organismo Internacional de Energía Atómica, así como cualquier Estado que no sea Parte en la presente Convención y, para cada Acuerdo, el órgano designado por las Partes del mismo, podrán ser representados por observadores en las reuniones de la Conferencia de las Partes.

El párrafo 9 del mismo artículo dice que cualquier organismo o entidad de las categorías abajo mencionadas, técnicamente calificado en el campo de la protección, conservación, así como del cuidado y aprovechamiento de especies migratorias y que haya informado a la Secretaría de su deseo de estar representado por observadores en la reunión de, será admitido, salvo que objeten por lo menos un tercio de las Partes presentes:

1. organismos o entidades internacionales, tanto gubernamentales como no gubernamentales, así como organismos o entidades gubernamentales nacionales; y
2. organismos o entidades nacionales no gubernamentales que hayan sido autorizados para ese efecto por el Estado en que se encuentran ubicados.

Se adjunta el orden del día provisional para la reunión (PNUMA/CMS/Conf.9.1), tal como fue acordado por el Comité Permanente de la CMS en su 32a Reunión (Bonn, 8-9 noviembre del 2007), así como un formulario de inscripción. La Secretaría le ruega que tenga a bien informarle si se propone asistir a la CdP9 antes del **31 de mayo** próximo. Documentos ulteriores aparecerán en el sitio web de la CMS: [www.cms.int](http://www.cms.int).

Finalmente, quisiera extenderle una invitación para aprovechar estos acontecimientos para que organice otras reuniones, eventos laterales y exhibiciones que realzaran los objetivos de la CMS y su implementación.

No dude por favor entrar en contacto con la Secretaría para otros detalles referente a la organización.

Muy cordialmente,

Robert Hepworth  
Secretario Ejecutivo

Suplemento:

1. Orden del día provisional (PNUMA/CMS/Conf.9.1)
2. Formulario de inscripción



**CONVENCIÓN SOBRE  
LAS ESPECIES  
MIGRATORIAS**

Distr. GENERAL

PNUMA/CMS/Conf.9.1/Rev.1  
12 marzo 2008

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

NOVENA REUNIÓN DE LA  
CONFERENCIA DE LAS PARTES  
Roma, del 1 al 5 de Diciembre del 2008  
Punto 1.0 de la agenda

**AGENDA PROVISIONAL**  
*(al 12 de marzo del 2008)*

**I. Asuntos preliminares**

1. Apertura de la reunión
2. Mensajes de bienvenida
3. Adopción de las reglas de procedimientos
4. Elección de las autoridades
5. Aprobación de la agenda y del calendario de trabajo
6. Establecimiento del comité de credenciales y de los comités de las sesiones
7. Admisión de observadores

**II. Revisión de la aplicación de la CMS**

8. Visión general de la aplicación (incluso las metas en materia de diversidad biológica para 2010)
  - a) Ponente invitado
  - b) Evaluación estratégica de la aplicación (documento de la Secretaría)
9. Informes de los órganos de la Convención y de los Acuerdos
  - (a) Depositario y País Anfitrión
  - (b) Comité Permanente
  - (c) Consejo Científico
  - (d) Acuerdos / Memorandos de entendimiento en virtud del Artículo IV

10. Informes de los Estados
  - (a) Estados Parte (incluso las ORIEs)
  - (b) Estados no Parte
11. Informe de los grupos asociados a la Convención
  - (a) PNUMA
  - (b) Grupo de enlace sobre diversidad biológica
  - (c) Otros órganos intergubernamentales
  - (d) Sociedad civil
12. Medidas para mejorar el estado de conservación de las especies del Apéndice I
  - (a) Proyectos (medidas concertadas) más importantes
  - (b) Otras medidas para la promoción de la conservación de las especies del Apéndice I
13. Medidas para mejorar el estado de conservación de las especies del Apéndice II
  - (a) Asuntos estratégicos sobre los acuerdos en vigor
  - (b) Desarrollo de acuerdos nuevos y futuros
  - (c) Otras medidas para la promoción y uso sostenible de las especies del Apéndice II
14. Gestión de la Información de la CMS
  - (a) Revisión del Registro Mundial de las Especies Migratorias (GROMS)
  - (b) Sistema de Gestión de Información (SGI)
  - (c) Informes de las Partes
15. Divulgación y Comunicaciones de la CMS
  - (a) Campaña de “El Año del....”
  - (b) Implementación del Plan de divulgación y comunicaciones
16. Cooperación con otras Convenciones y grupos asociados
  - (a) Integración de las especies migratorias en NBSAP así como en los actuales y futuros programas de la CBD
  - (b) Cooperación fortalecida entre la CMS y la FAO
  - (c) Actividades del Grupo de enlace sobre diversidad biológica
  - (d) Cooperación con Órganos no-gubernamentales
  - (e) Cooperación con el sector privado
17. Principales asuntos políticos
  - (a) Cambio Climático y Especies Migratorias
  - (b) La Gripe Aviar
  - (c) Especies Migratorias Marinas
  - (d) Rutas de vuelo
  - (e) Especies Migratorias Terrestres
18. Propuestas sometidas por las Partes para enmendar los apéndices de la Convención

### **III. Recursos y “Forma Futura” de la Convención**

19. Personal y Organización de la Secretaría
20. Presupuesto y Administración
  - (a) Resultado del Presupuesto 2006-2008 de la CMS
  - (b) Presupuesto 2009-2011 de la CMS y Plan a medio plazo
  - (c) Otros asuntos administrativos
  - (d) Proyecto de obtención de fondos
21. Asuntos institucionales
  - (a) Elecciones del Consejo Científico y del Comité Permanente
  - (b) Integración experimental de las funciones de la Secretaría de la CMS y de ASCOBANS
  - (c) Otros asuntos institucionales

### **IV. Asuntos formales y finales**

22. Informes interinos y finales del comité de credenciales
23. Informes de los comités de la sesión
24. Adopción de las enmiendas a los Apéndices
25. Adopción de las resoluciones y recomendaciones
26. Fecha y lugar de la X reunión de la Conferencia de las Partes (2011)
27. Otros asuntos
28. Adopción del informe de la reunión
29. Clausura de la reunión.



# Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres

Secretaría administrada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente



## NOVENA REUNIÓN DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES

1 al 5 de diciembre 2008, Roma, Italia

### FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN

A fin de que su nombre permanezca en la lista de correos y para continuar recibiendo información sobre la conferencia y reuniones asociados, por favor devuelva este formulario a la Secretaría PNUMA/CMS antes del 31 de mayo 2008.

DIRECCIÓN: Campus de las Naciones Unidas, Hermann-Ehlers-Str. 10, 53113 Bonn, Alemania.

Fax: (+49 228) 815 2449; Correo electrónico: [secretariat@cms.int](mailto:secretariat@cms.int)

**Se ruega usar letra de imprenta y subrayar el/los apellido/s:**

Nombre y apellido/s:.....

Fecha de nacimiento:.....Nacionalidad:.....Pasaporte No:.....

Cargo dentro de la organización:.....

Nombre de la organización:.....

Dirección (incluyendo el país):.....

Teléfono:..... Fax:.....

Correo electrónico:.....

Por favor (T) indique sus opciones:

**Afiliación:**

Planeo participar en la novena reunión de la Conferencia de las Partes de CMS:	si	
	no	
<i>Solo para los funcionarios de enlace nacionales de la CMS:</i> Planeo participar en la 33a reunión de Comité Permanente:	si	
	no	
Planeo participar en la primera reunión de las Partes del Acuerdo de los Gorillas	si	
	no	
Idioma de trabajo preferido:	Inglés	
	Francés	
	Español	

MIEMBRO		
Parte Contratante	Jefe de la delegación oficial	
	Miembro de la delegación oficial	
OBSERVADOR		
Estado no Parte	Delegación oficial	
Organismo/ entidad internacional	Gubernamental (IGO)	
	No-gubernamental	
Organismo/ entidad nacional	Gubernamental	
	No-gubernamental	
Prensa	Nacional / local	
	Extranjero	

El formulario de inscripción para participar a la XV reunión del Consejo Científico será solicitado por separado.

